

# **STOP!**

## **Do not return your vehicle to the store!**

We're a toll-free phone call away and we can help.

If you are missing parts or need assistance, please see the contact information below.

# **ARRÊTEZ!**

## **Ne retournez pas votre véhicule au magasin !**

Nous offrons un service d'appel téléphonique sans frais et nous pouvons aider. Si vous avez des pièces manquantes ou avez besoin d'aide, voir s'il vous plaît l'information de contact ci-dessous.

# **¡ALTO!**

## **¡No vuelva su vehículo al almacén!**

Somos una llamada telefónica gratis lejos y podemos ayudar.

Si usted es piezas que falta o necesita ayuda, vea por favor la información del contacto abajo.

model number **IGOD0533**  
CAMO model number **IGOD0529**

**PEG PEREGO U.S.A Inc.**  
3625 INDEPENDENCE Dr. FORT WAYNE IN 46808  
fax 260 484 2940  
**call us toll free 1-800-728-2108**  
**llame USA gratis 1-800-225-1558**

**PEG PEREGO CANADA Inc.**  
585 GRANITE COURT PICKERING ONT. CANADA L1W3K1  
fax 905 839 9542  
**call us toll free 1-800-661-5050**

**PEG PEREGO S.p.A.**  
via A. De Gasperi, 50 20862 ARCORE (MB) ITALIA

**Peg-Pérego**  
[www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

**24 VOL**

# **Polaris**

## **SPORTSMAN**

# **850**

model number **IGOD0533**  
CAMO model number **IGOD0529**

**USE AND CARE** **EN**

**UTILISATION ET ENTRETIEN** **FR**

**EMPLEO Y MANUTENCION** **ES**

See separate insert  
sheet for more  
information

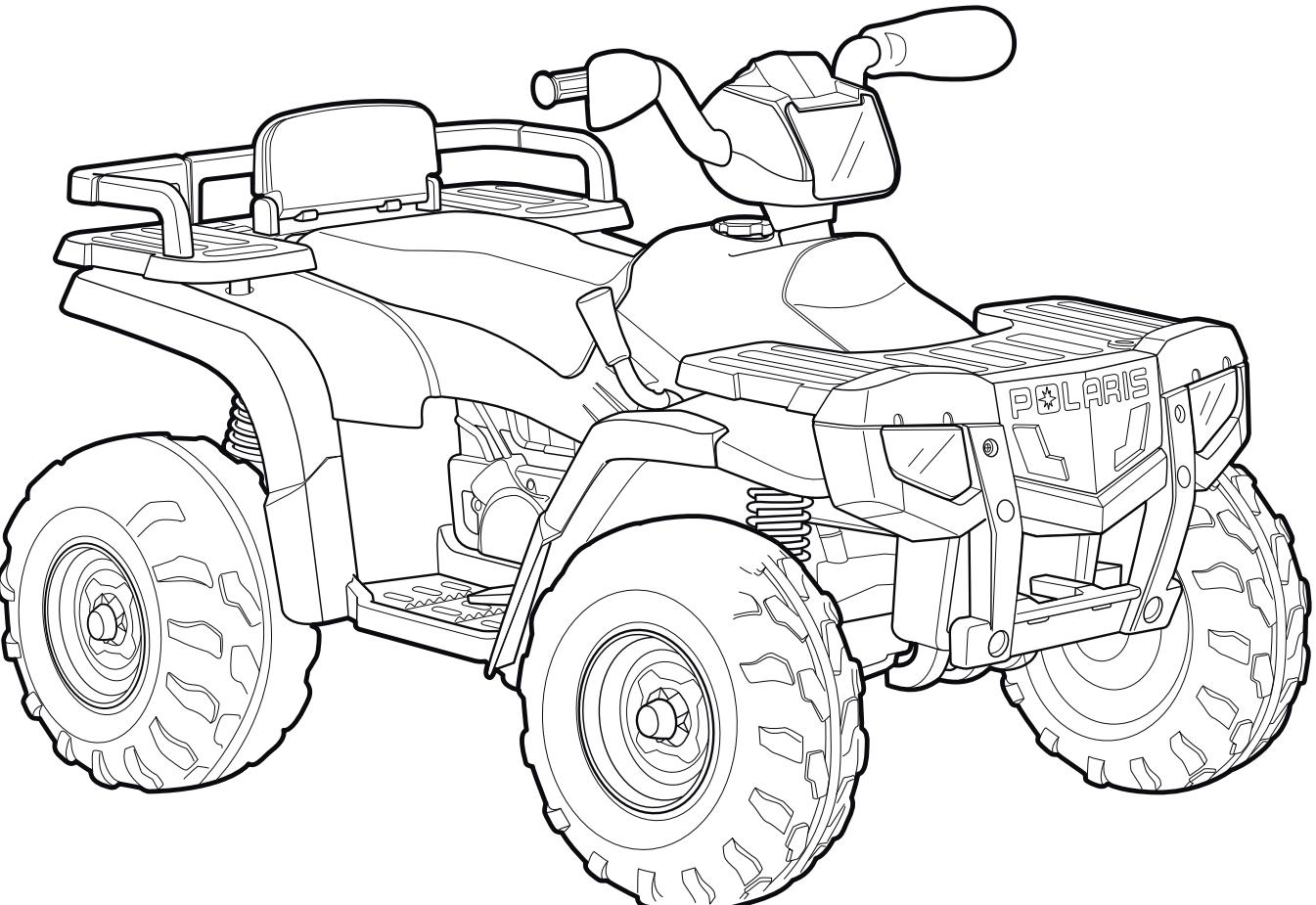
Vea la hoja separada del  
separador de millares  
para más información

Voir la feuille séparée  
d'insertion pour plus  
d'information



**2 YEARS\***

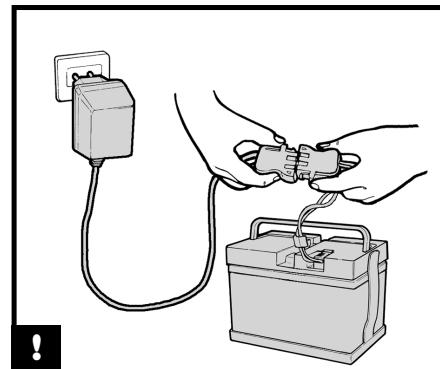
\*CONSUMER PARTICIPATION  
REQUIRED



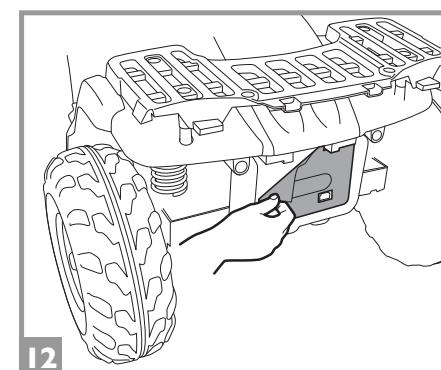
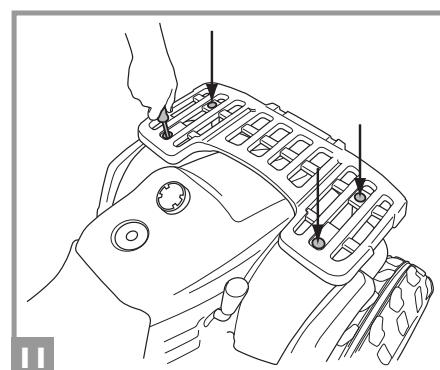
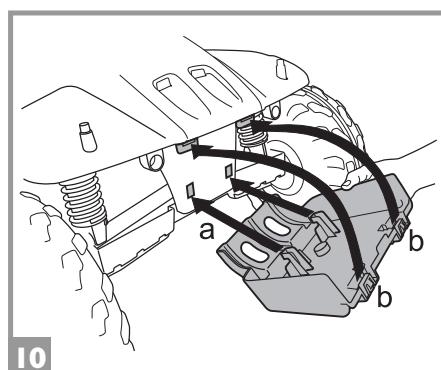
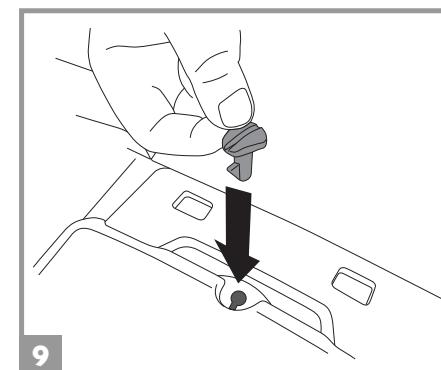
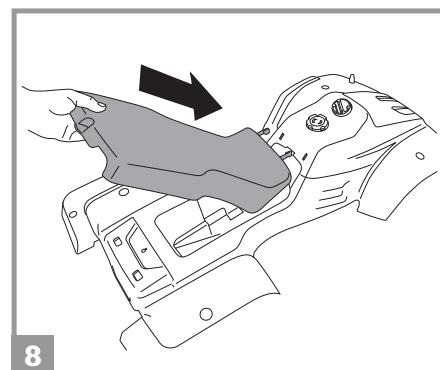
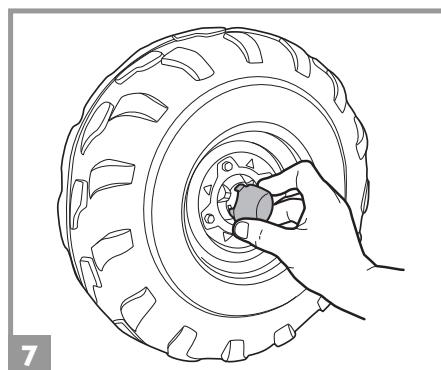
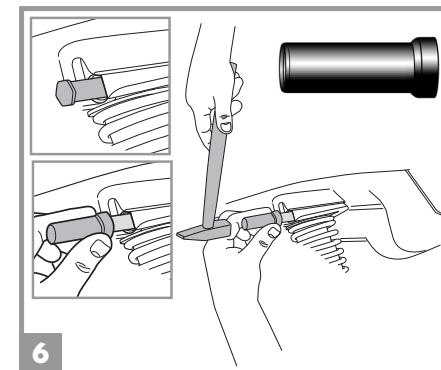
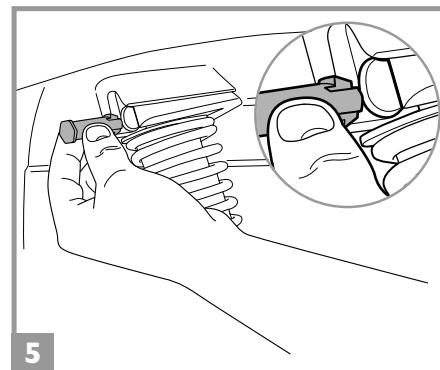
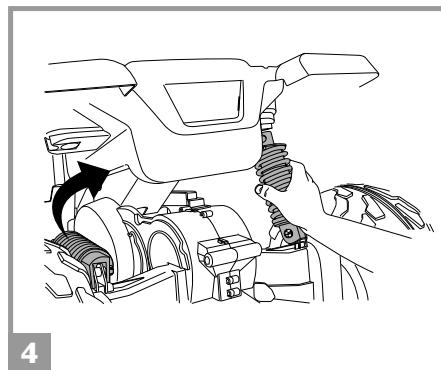
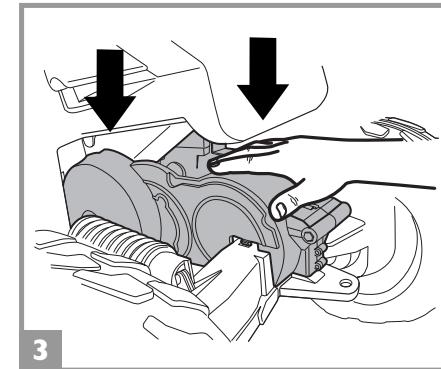
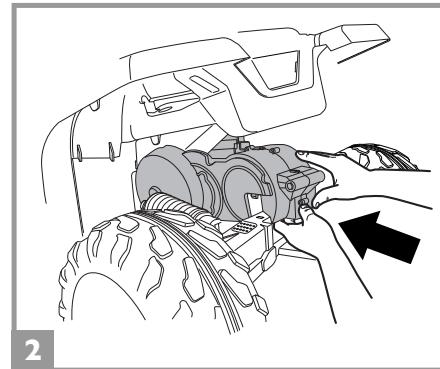
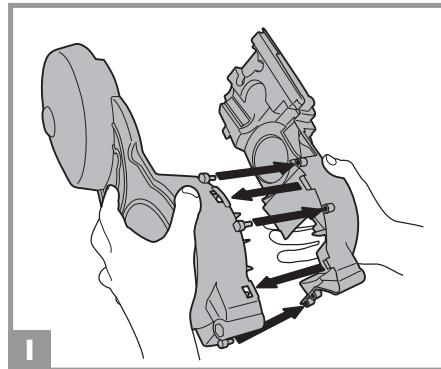
Made in USA  
In our Fort Wayne, Indiana Factory using domestic  
and global components.  
Fabriqué aux États-Unis  
à notre usine de Fort Wayne, Indiana à l'aide de pièces  
locales et importées.  
Hecho en E.U.A.  
En nuestra fábrica de Fort Wayne, Indiana usando  
componentes domésticos e importados.

 **POLARIS**  
LICENSED MERCHANDISE

**INITIAL BATTERY CHARGE**  
**PREMIÈRE CHARGE DE BATTERIE**  
**PRIMERA CARGA DE LA BATERÍA**



**ASSEMBLY**  
**MONTAGE**  
**MONTAJE**



## ENGLISH

## INITIAL BATTERY CHARGE

- ! Connect battery charger to a 120vac wall receptacle. Connect battery charger to battery.

## ASSEMBLY INSTRUCTIONS

## ▲ CAUTION:

ADULT ASSEMBLY REQUIRED.  
USE CARE WHEN UNPACKING AS  
COMPONENTS TO BE ASSEMBLED  
MAY POSE A SMALL PARTS/SHARP  
EDGE HAZARD.

IF THE PRODUCT IS DAMAGED  
WHEN YOU OPEN THE  
PACKAGING, CONTACT THE  
SERVICE CENTER AND DO NOT  
USE THE PRODUCT.

**BATTERY IS INCLUDED  
AND MUST BE  
CONNECTED.**

- 1 • Snap together the 2 halves of the engine.
- 2 • Insert the simulated engine into the vehicle, as shown in the figure.
- 3 • Press on the points shown by the arrows on the toy engine (on each side), to fasten the engine.
- 4 • Lift both rear shock absorbers, and line them up with the openings in the chassis.
- 5 • To fasten the shock absorbers to the chassis, insert the pins into the top holes on the shocks, with the tabs turned vertically (see detail).
- 6 • Finish fastening the shock absorbers by placing the plastic tool on the pins and hammering the pins all the way in.
- 7 • Snap the nut cap into place, and repeat the operation on the other three wheels.
- 8 • Attach seat by inserting black tabs on seat into slots on body. Then rotate down into place.
- 9 • Attach red seat lock by inserting through seat and into body.
- 10 • Attach black radiator piece by first inserting tabs into corresponding rectangular slots (a). Then press firmly on the upper tabs (b) so that they fully engage into their slots.
- 11 • Position front rack onto supports as shown in figure and secure with 4 screws provided.
- 12 • Apply radiator decal.

## FRANÇAIS

## PREMIERE CHARGE DE BATTERIE

- ! Reliez le chargeur de batterie à une prise domestique. Reliez le chargeur de batterie à la batterie.

## INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

## ▲ ATTENTION:

ASSEMBLAGE PAR UN ADULTE  
REQUIS.

OUVRIR LES EMBALLAGES AVEC  
PRÉCAUTION CAR LES PIÈCES À  
ASSEMBLER PEUVENT  
COMPORTER DES RISQUES DE  
COUPURES OU DE BLESSURES.

SI LE PRODUIT EST ENDOMMAGÉ  
LORSQUE VOUS OUVREZ  
L'EMBALLAGE, CONTACTEZ LE  
SERVICE APRÈS-VENTE ET  
N'UTILISEZ PAS LE PRODUIT.

**LA BATTERIE EST INCLUSE  
ET DOIT ÊTRE  
CONNECTÉE.**

- 1 • Connecter les deux moitiés du moteur simulé ensemble.
- 2 • Insérer le moteur factice dans le véhicule, comme indiqué sur la figure.
- 3 • Faire pression sur les points désignés par les flèches (des deux côtés) pour fixer le moteur factice.
- 4 • Soulever les deux suspensions arrières jusqu'à ce qu'elles soient alignées avec les trous de la caisse.
- 5 • Pour fixer les suspensions à la caisse, insérer dans les trous supérieurs des suspensions les pivots de fixation avec les languettes orientées verticalement (voir détail).
- 6 • Positionner l'outil en plastique sur les pivots et faire entrer complètement les pivots. Fixation terminée.
- 7 • Positionner le cache écrou et appuyer. Reproduire les opérations décrites pour les autres 3 roues.
- 8 • Fixez le siège en insérant les onglets noirs situés sur le siège dans les fentes de la carrosserie. Puis faites tourner celui-ci sur lui-même.
- 9 • Fixez le verrou du siège rouge en l'insérant dans le siège et dans la carrosserie.
- 10 • Attacher le radiateur noir en insérant les languettes dans les fentes correspondantes (a). Ensuite appuyer fermement sur le languette du haut (b) pour qu'elles soient totalement insérées dans leurs fentes.
- 11 • Placer le rail avant sur les supports, tel qu'indiqué sur le schéma puis le fixer à l'aide des 4 vis fournies.
- 12 • Appliquez le décalque du radiateur.

## ESPAÑOL

## PRIMERA CARGA DE LA BATERÍA

- ! Conecte el cargador de la batería con un socket doméstico. Conecte el cargador de batería con la batería.

## INSTRUCCIONES DE MONTAJE

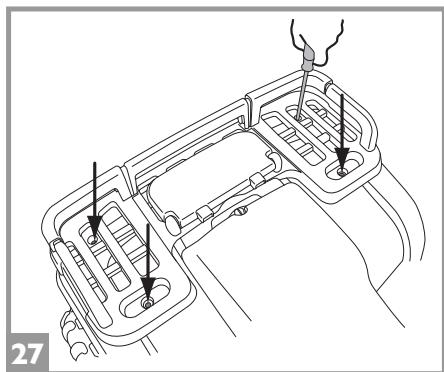
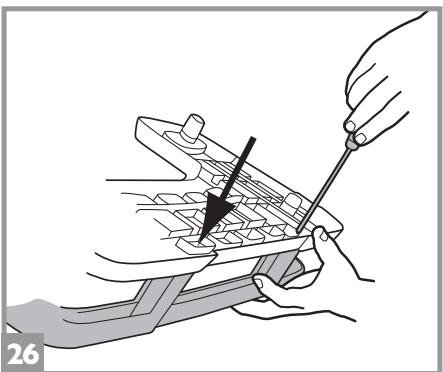
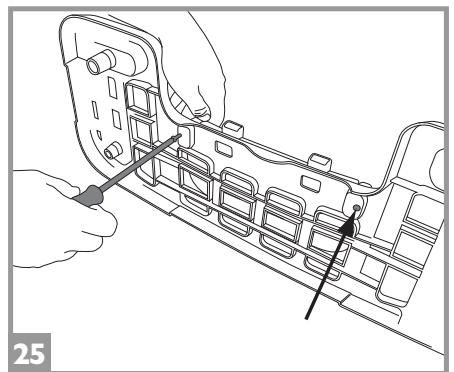
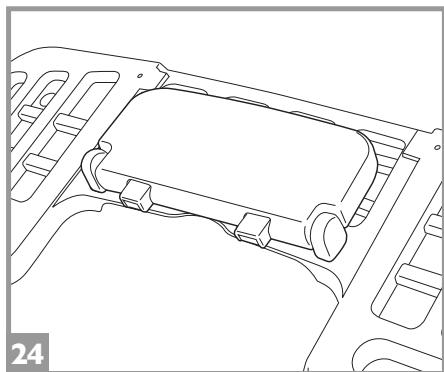
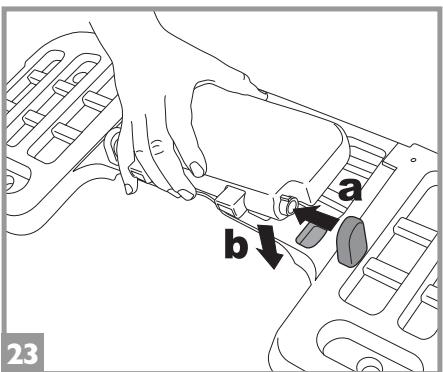
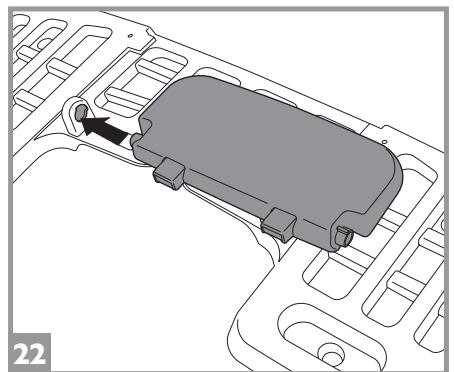
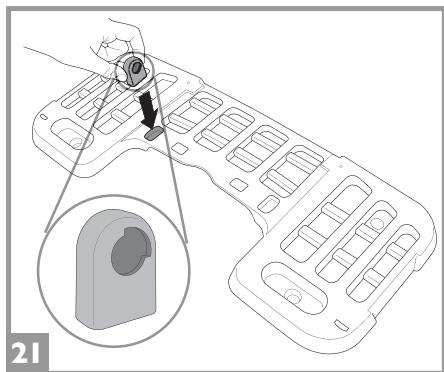
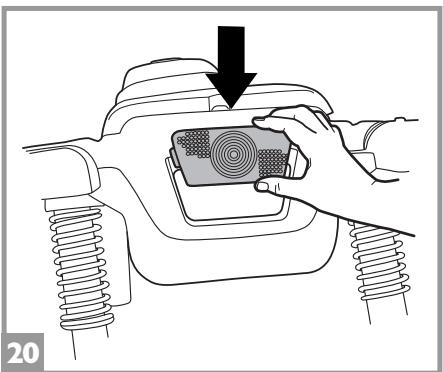
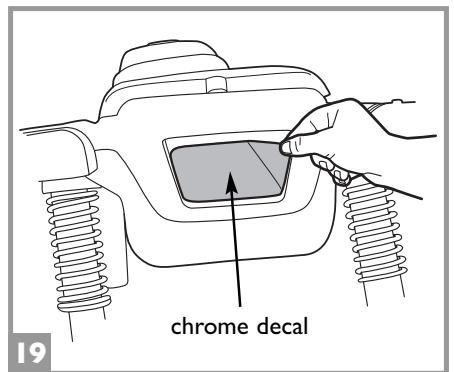
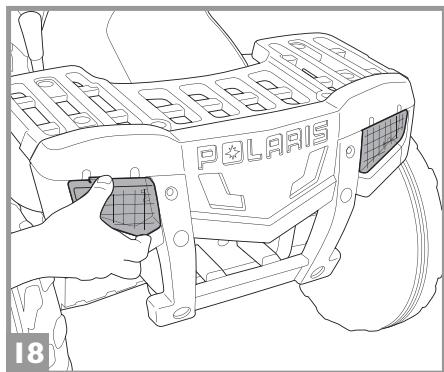
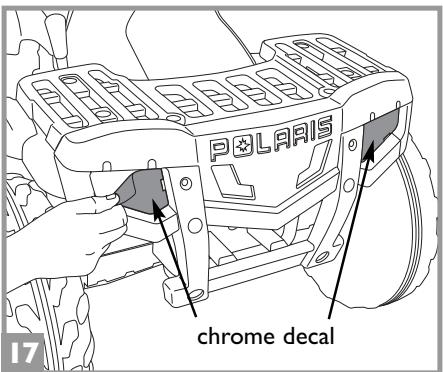
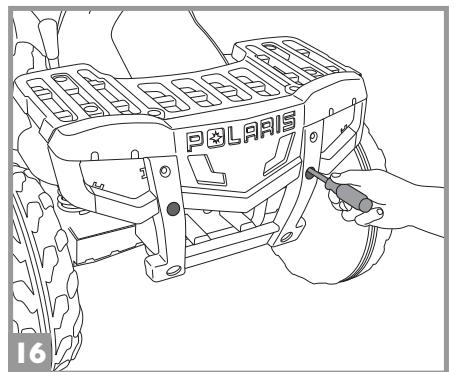
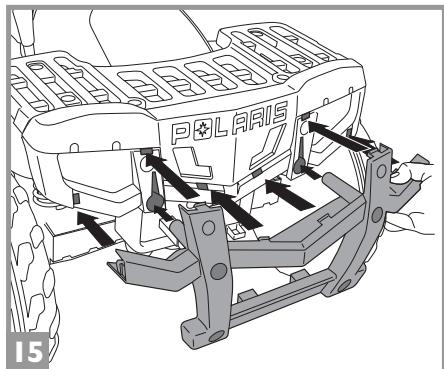
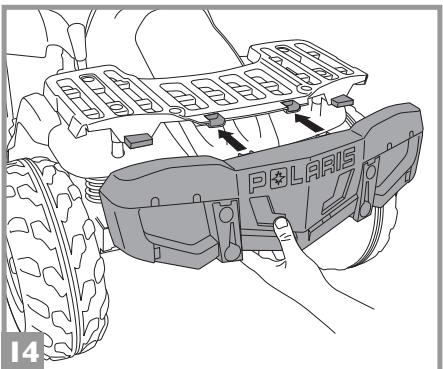
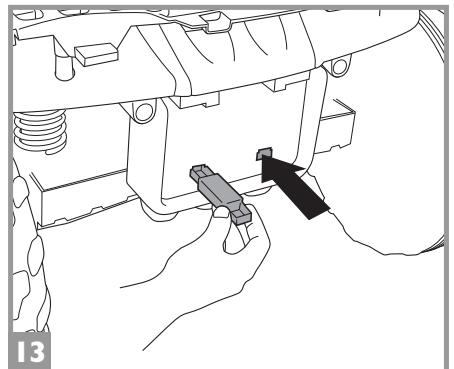
## ▲ PRECAUCIÓN:

REQUIERE MONTAJE DE UN  
ADULTO. ALGUNOS  
COMPONENTES AL SER  
ENSAMBLADOS PODRÍAN TENER  
PARTES PEQUEÑAS/RIESGO POR  
BORDES CONTANTES.

SI AL ABRIR EL PAQUETE SE  
NOTASEN DAÑOS EN EL  
PRODUCTO, CONTACTE CON EL  
CENTRO DE ASISTENCIA. NO  
UTILICE EL PRODUCTO.

**LA BATERÍA VIENE  
INCLUIDA, SOLO NECESITA  
INSTALARSE.**

- 1 • Conecte juntas las dos mitades de el motor simulado.
- 2 • Introducir el motor de juguete como indica la figura.
- 3 • Presionar el motor de juguete en los puntos indicados por las flechas (desde ambos lados) para fijarlo.
- 4 • Levantar ambas suspensiones traseras hasta alinearlas con los agujeros de la carrocería.
- 5 • Para fijar las suspensiones a la carrocería, introducir en los agujeros superiores de las suspensiones los pivotes de fijación con las lengüetas hacia arriba (véase el detalle).
- 6 • Completar la fijación colocando la herramienta de plástico sobre los pivotes y martillando hasta que se metan completamente.
- 7 • Introducir a presión el cubierta ruedas. Repetir la operación para las otras 3 ruedas.
- 8 • Instale el asiento introduciendo las lengüetas negras del asiento en las ranuras del armazón. Luego, bájelo girándolo para colocarlo en su lugar.
- 9 • Instale el seguro rojo del asiento introduciéndolo a través del asiento y en el armazón.
- 10 • Conecte la pieza de el radiador negro, primero introduciendo los pestillos en los espacios rectangulares (a). Presione firme los pestillos de arriba (b) para que se conecte por completo en los espacios.
- 11 • Posicione parrilla/riel delantera en los soportes como indica en la figura y asegure con 4 tornillos ya incluidos.
- 12 • Aplique la calcomanía del radiador.



## PROBLEMAS?

### EL VEHÍCULO NO FUNCIONA?

•**Cuando se generen condiciones de sobrecarga, por ejemplo al hacer funcionar el vehículo contra un objeto fijo, al circular por arena blanda y profunda, barro o terrenos ásperos y desiguales, el disyuntor de sobrecarga desactivará automáticamente la alimentación. Pasados 30 segundos o más, el disyuntor automáticamente se restablecerá. Sin embargo, para poder seguir conduciendo normalmente, será necesario eliminar las condiciones que han causado la sobrecarga.**

- Pise el acelerador para activar el vehículo; se escuchará un único BIP que indica que el juguete está listo para funcionar.
- Si deja el vehículo inactivo durante más de 10 minutos, deberá repetir el proceso de activación, simplemente pisando el pedal y esperando a que se escuche el BIP.
- Si, durante la conducción, el vehículo emite un BIP CONTINUO, es necesario recargar la batería.
- Si no se oye un bip inicial, el nivel de la batería está bajo y debe recargarse.
- Si el problema persiste tras la recarga, lleve la batería y el cargador a un centro de asistencia para que los revisen.
- Compruebe que todos los enchufes estén debidamente conectados.
- Revise los interruptores eléctricos. Cámbielos si fuera necesario.
- Compruebe que la batería esté conectada al sistema eléctrico.

### EL VEHÍCULO NO TIENE POTENCIA?

- Recargue completamente la batería. Si el problema persiste, reviselo en un Centro de Servicio autorizado de PEG PEREGO.

## SERVICIO DE ASISTENCIA

Para su comodidad, PEG PEREGO ofrece servicio de posventa, directamente o a través de una red de centros de servicio autorizados para reparaciones o distribución de piezas de repuesto.

Si tiene alguna pregunta acerca de su vehículo Peg Perego, llame a nuestras líneas gratuitas de atención al cliente a:

**U.S.A , 1-800-225-1558**

Nuestros representantes de asistencia al cliente, debidamente preparados, están a su disposición para atender a su llamada en inglés o en español.

## ENGLISH

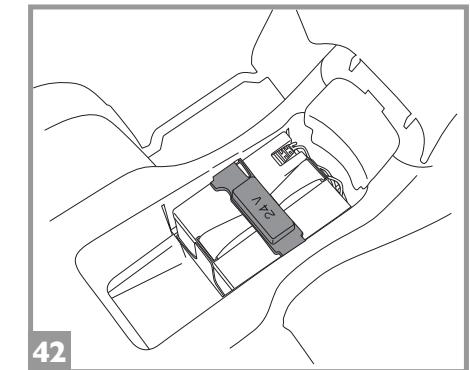
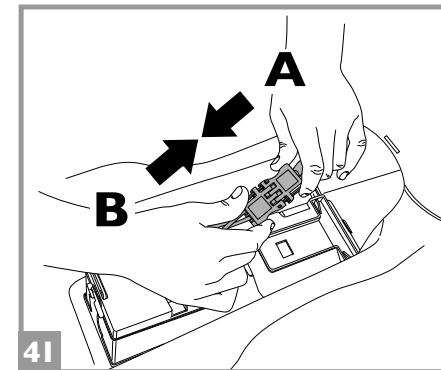
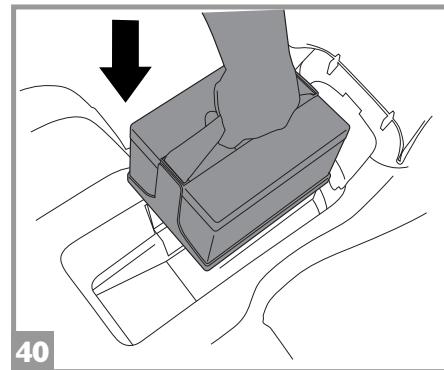
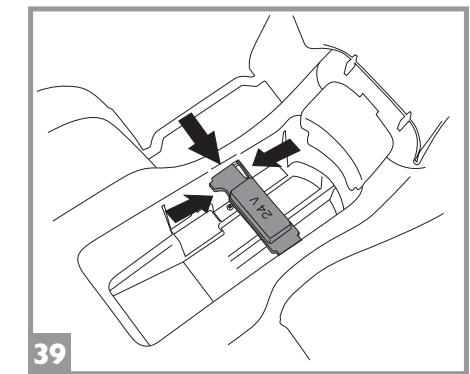
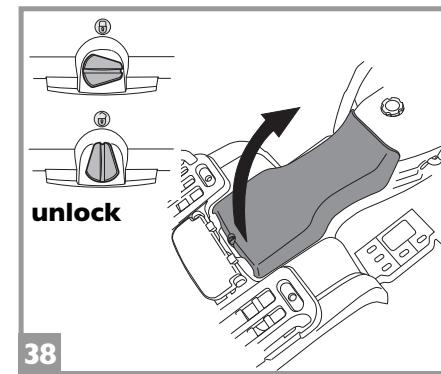
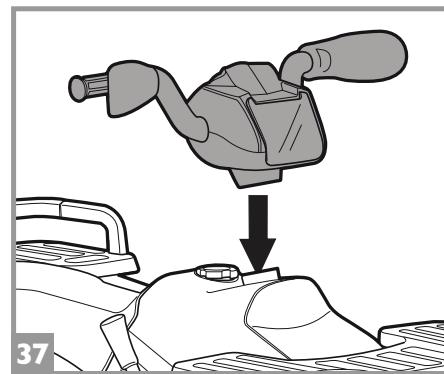
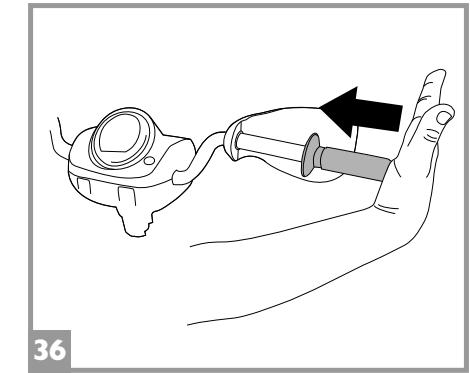
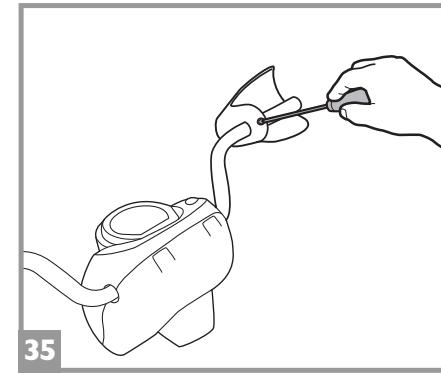
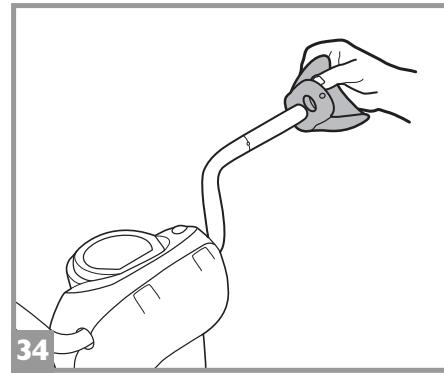
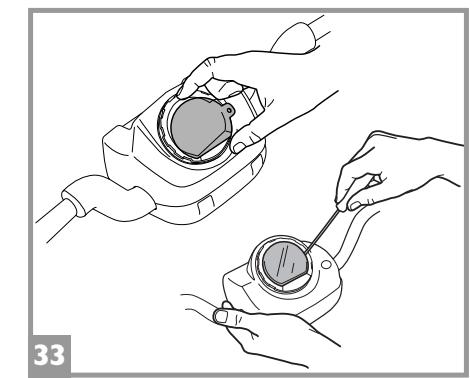
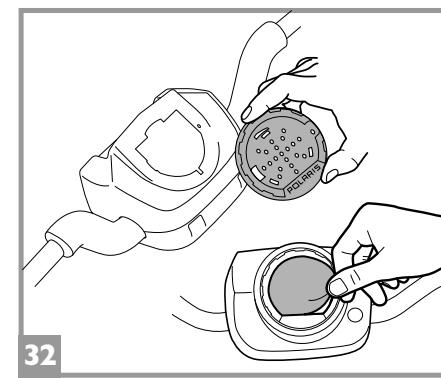
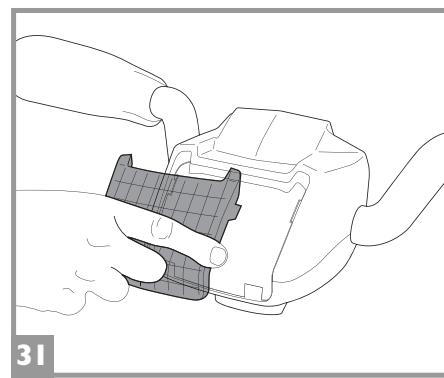
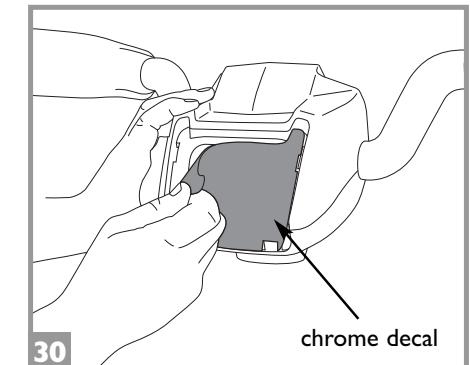
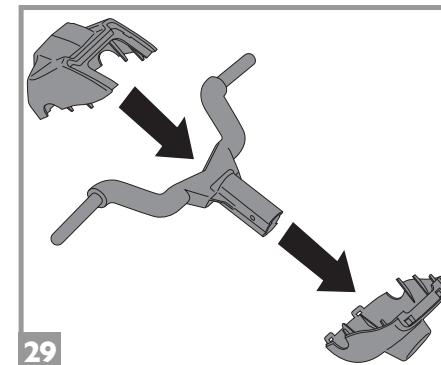
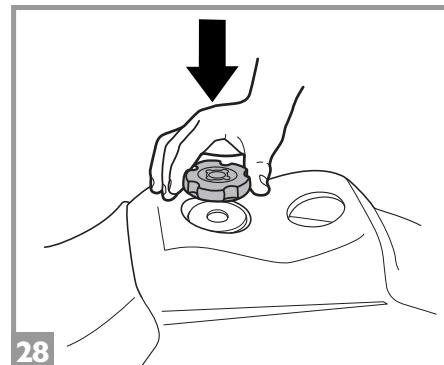
- 13 •Insert the two brackets into the openings on the radiator, as shown in the figure.
- 14 •Attach charcoal front grill to front rack by lining up connection points and snapping into place.
- 15 •Attach the silver front brush guard by lining up connection points and snapping into place.
- 16 •Fasten the grill with the 2 screws.
- 17 •Attach the two chrome decals to the headlight positions on the grill.
- 18 •Snap the two headlights onto the grill.
- 19 •Attach the chrome decal to the chassis, as shown in the figure.
- 20 •Snap the taillight into place by inserting it from the top.
- 21 •To attach folding extra seatback, insert one of the posts into the rear rack.
- 22 •Position seatback with handle down and slide peg into hole on post.
- 23 •Slide second post onto peg on seatback (a) and then press post down into position (b).
- 24 •Folding extra seatback with posts in place.
- 25 •While holding seatback and posts in position, fasten posts using screws provided.
- 26 •Connect rear rail to rear rack by inserting tabs on rail into slots on rack, rotating into place and fastening using screws provided.
- 27 •Position rear rack onto supports as shown in figure and secure with 4 screws provided.

## FRANÇAIS

- 13 •Insérez les deux tiges dans les ouvertures situées sur le radiateur, tel qu'indiqué sur le schéma.
- 14 •Installez la calandre avant de couleur fusain au support avant en alignant les points de raccord et enclenchez-la en place.
- 15 •Fixez la grille de protection avant argentée en alignant les points de raccord et enclenchez-la en place.
- 16 •Fixer le cache avec les 2 vis.
- 17 •Appliquer les deux rubans adhésifs argentés dans les logements des feux du cache.
- 18 •Encliqueter les deux feux du cache.
- 19 •Appliquer le ruban adhésif argenté dans le logement de la coque, comme indiqué sur la figure.
- 20 •Encliqueter le feu arrière en l'insérant du haut vers le bas.
- 21 •Fixez le siège arrière supplémentaire pliant en insérant l'un des montants dans le support arrière.
- 22 •Placez la poignée du siège arrière face vers le bas et glissez la cheville dans le trou du montant.
- 23 •Glissez le deuxième montant sur la cheville du siège arrière (a) et appuyez sur le montant pour le mettre en place (b).
- 24 •Placez le siège arrière supplémentaire pliant en place avec les montants.
- 25 •Tout en maintenant le siège arrière et les montants en place, fixez les montants à l'aide des vis fournies.
- 26 •Reliez la rampe arrière au support arrière en insérant les onglets situés sur la rampe dans les fentes du support, dans un mouvement de rotation et en la fixant à l'aide des vis fournies.
- 27 •Placer le rail et le support avant sur les supports comme démontré au schéma et visser en place en utilisant les quatre vis ci-incluses.

## ESPAÑOL

- 13 •Introduzca las dos clavijas en las aberturas del radiador, como se ilustra en la figura.
- 14 •Instale la rejilla delantera de color gris carbón en el bastidor frontal, alineando los puntos de conexión e introduciéndola y trabándola en su lugar.
- 15 •Instale la parrilla frontal de protección, de color plateado, alineando los puntos de conexión e introduciéndola y trabándola en su lugar.
- 16 •Fijar la rejilla con los 2 tornillos.
- 17 •Aplicar los dos adhesivos plateados en los alojamientos de los faros del cubrerradiador.
- 18 •Aplicar a presión los dos faros al cubrerradiador.
- 19 •Aplicar el adhesivo plateado en el alojamiento de la carrocería como indica la figura.
- 20 •Aplicar a presión el faro trasero metiéndolo desde arriba hacia abajo.
- 21 •Para instalar el respaldo plegable adicional, introduzca uno de los postes en el bastidor trasero.
- 22 •Coloque el respaldo del asiento con el asa hacia abajo y deslice la espiga en el orificio del poste.
- 23 •Deslice el segundo poste en la espiga del respaldo del asiento (a) y presione el poste hacia abajo para colocarlo en su lugar (b).
- 24 •Respalda plegable adicional con los postes en su sitio.
- 25 •Mientras sujetá en su sitio el respaldo y los postes, fije los postes con los tornillos que se suministran.
- 26 •Conecte la barra posterior al bastidor trasero introduciendo las lengüetas de la barra en las ranuras del bastidor, luego gírela hasta su lugar y fíjela con los tornillos que se suministran.
- 27 •Posicione parrilla/riel delantera en los soportes como indica en la figura y asegure con 4 tornillos ya incluidos.



## MANTENIMIENTO Y CUIDADOS DEL VEHICULO

Este producto cumple y/o supera todos los ESTÁNDARES DE SEGURIDAD PARA JUGUETES de la ASTM (Sociedad Americana para Pruebas y Materiales), incluida la Especificación de Seguridad para Consumidores de Juguetes, F 963. Este vehículo no ha sido concebido para su uso en calles, con tráfico o vehículos aparcado

### CUIDADO Y MANTENIMIENTO

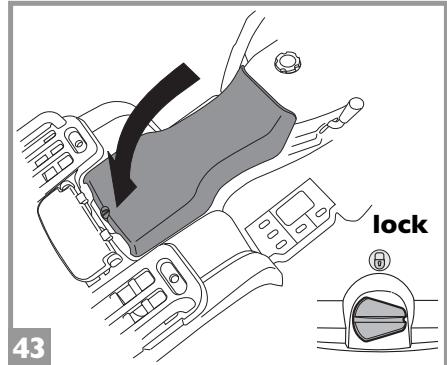
- No intente reparar el vehículo usted mismo.
- Revise regularmente el estado del vehículo, en especial el sistema eléctrico, los enchufes de conexión, la tapas de cubierta y el cargador. En caso de avería, no trate de usar el vehículo y el cargador. Para efectuar reparaciones, utilice únicamente piezas de repuesto PEG PEREGO.
- PEG PEREGO no asume responsabilidad alguna en caso de que se haya intentado alterar de algún modo el sistema eléctrico.
- Preste atención cuando use el cable de recarga de la batería. Por ejemplo, no tire del cable para desenchufar la clavija, no use el cable para arrastrar el vehículo sobre sus ruedas, no tape el cable, pues puede recalentarse, no lo deje sobre superficies calientes y proceda con cuidado en lo que se refiere a cómo y dónde lo enrrolla.
- No deje el vehículo o las baterías cerca de fuentes de calor como radiadores, hornos, chimeneas, etc.
- Proteja el vehículo del agua, la lluvia, la nieve, etc.
- Cuando funcione en condiciones de sobrecarga, como arena blanda profunda, barro o terrenos ásperos y desiguales, el disyuntor de sobrecarga desconectará automáticamente la alimentación. Pasados 30 segundos o más, el disyuntor automáticamente se restablecerá. Sin embargo, para poder seguir conduciendo normalmente, será necesario eliminar las condiciones que hayan causado la sobrecarga.
- Las piezas móviles, como los cojinetes de las ruedas y las articulaciones de la dirección, deben lubricarse periódicamente con un aceite ligero, en los puntos en que giran o se tocan unas con otras.
- Las superficies del vehículo pueden limpiarse con un paño húmedo. No utilice limpiadores abrasivos. La limpieza debe ser realizada exclusivamente por adultos.
- Nunca desmonte los mecanismos del vehículo o del motor a no ser que haya recibido autorización de PEG PEREGO.

### SEGURIDAD

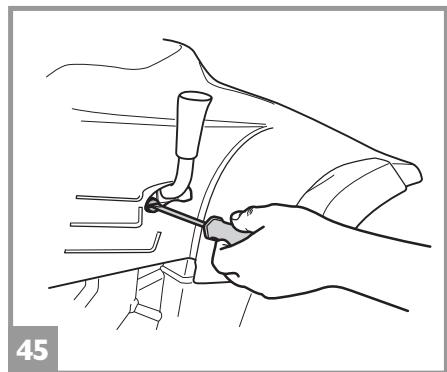
## ADVERTENCIA

- Para reducir el riesgo de que el niño se haga daño, se requiere la supervisión de un adulto. Nunca utilice el vehículo en carreteras, cerca de vehículos a motor, en pendientes pronunciadas o escalones, piscinas u otras masas de agua; el niño siempre debe ir calzado y nunca se deben permitir más de dos personas en el vehículo.
- Las siguientes superficies son adecuadas para el uso del vehículo: hierba, grava, superficies duras y pendientes suaves.
- No es adecuado para niños de menos de 3 años.
- El vehículo nunca debe usarse en pendientes pronunciadas o cerca de escalones o escaleras. Este vehículo no es apto para su uso en calzadas públicas.
- Los niños siempre deben estar calzados cuando conducen o van montados en un vehículo abierto de usos recreativos.
- No permita que los niños pongan las manos, los pies o cualquier parte de su cuerpo, ropa u otros artículos cerca de las partes móviles del vehículo en marcha.
- No permita que los componentes eléctricos, motores, cableados o commutadores de su vehículo de motor se mojen, y nunca lo lave con una manguera de agua.
- **NO DEJAR GASOLINA O CUALQUIER OTRA SUSTANCIA INFLAMABLE AL ALCANCE DE LOS NIÑOS. LOS NIÑOS PUEDEN QUERER IMITAR A LOS ADULTOS ECHÁNDOLE GASOLINA AL VEHÍCULO. NO DEJAR GASOLINA O CUALQUIER OTRA SUSTANCIA INFLAMABLE CERCA DE UN COCHE ELÉCTRICO PARA NIÑOS MIENTRAS ESTÉ SIENDO USADO.**

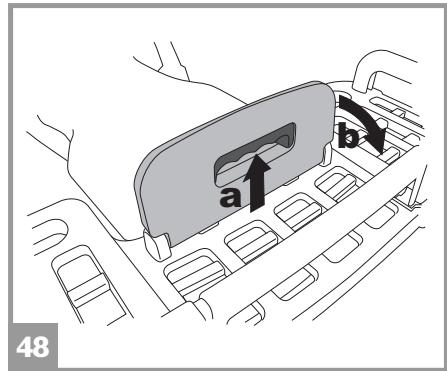




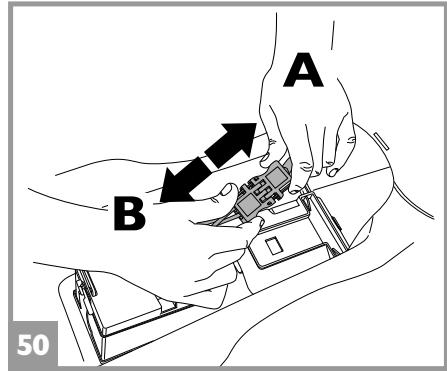
**VEHICLE FEATURES AND INSTRUCTIONS FOR USE**  
**CARACTÉRISTIQUES ET UTILISATION DU VÉHICULE**  
**CARACTERÍSTICAS Y USO DEL VEHÍCULO**



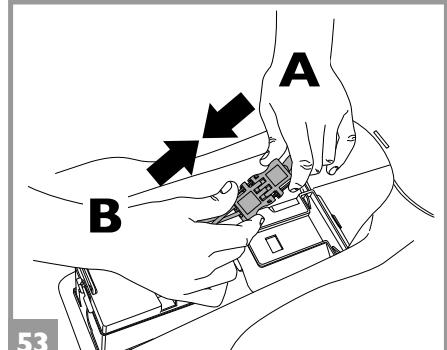
**I - R**  
**I - 2 - R**



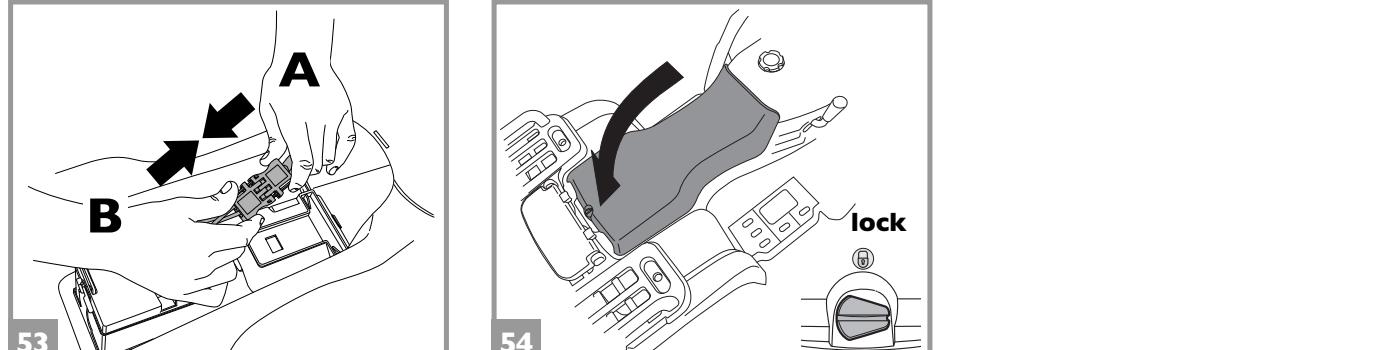
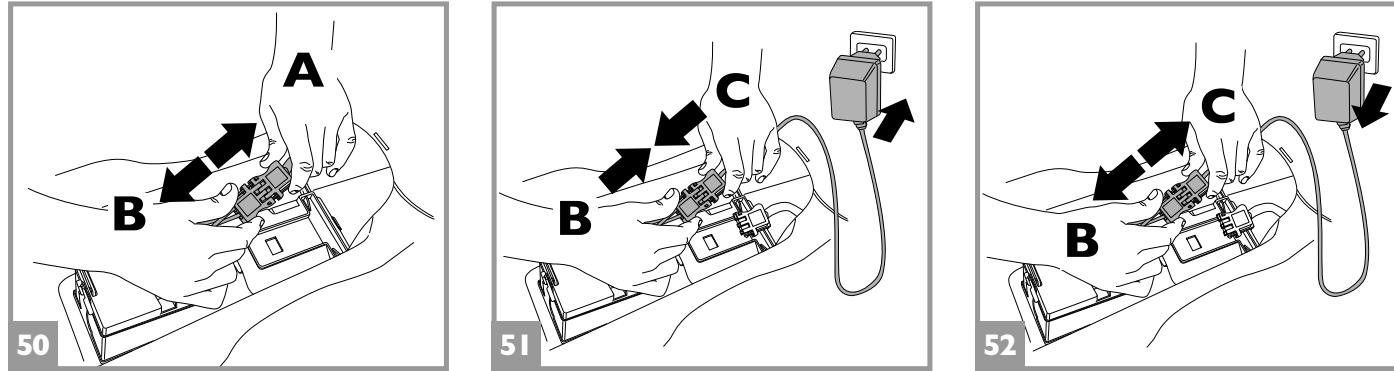
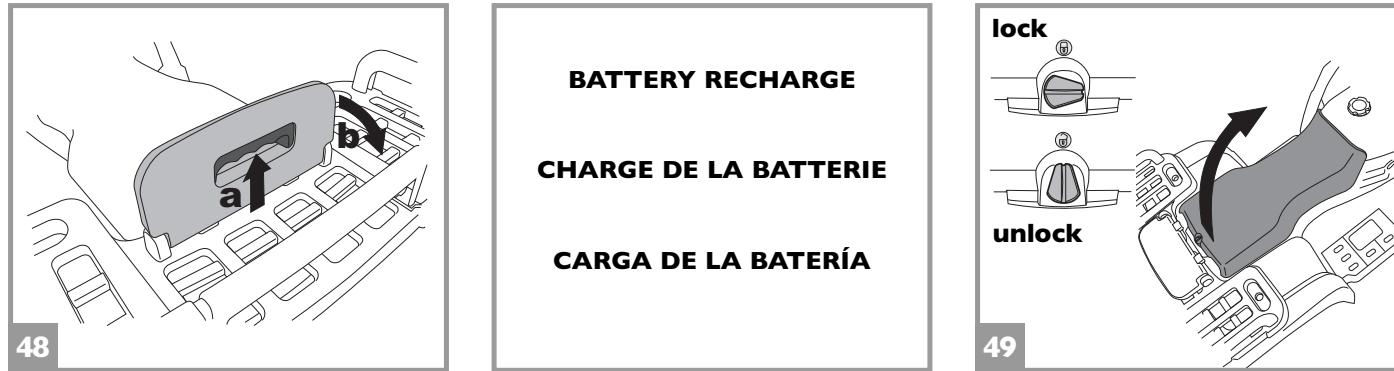
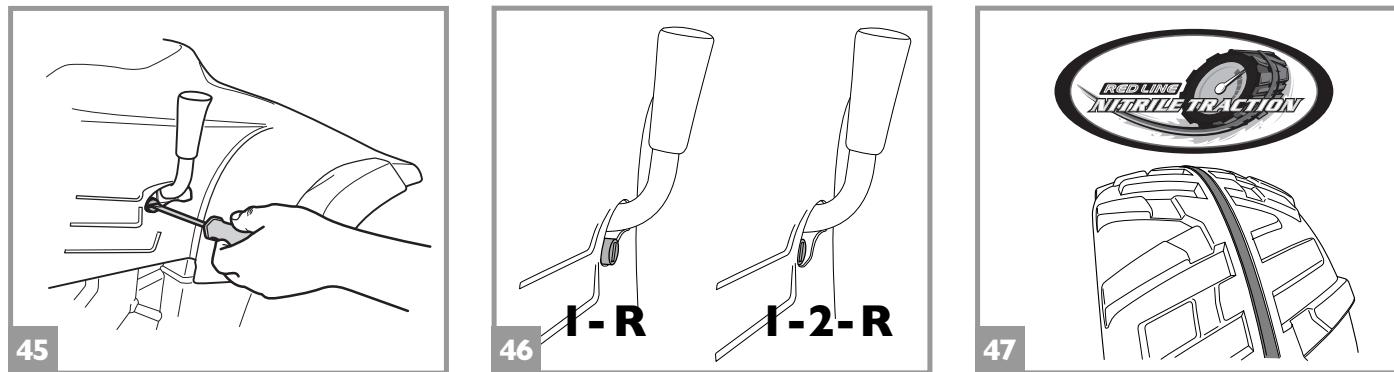
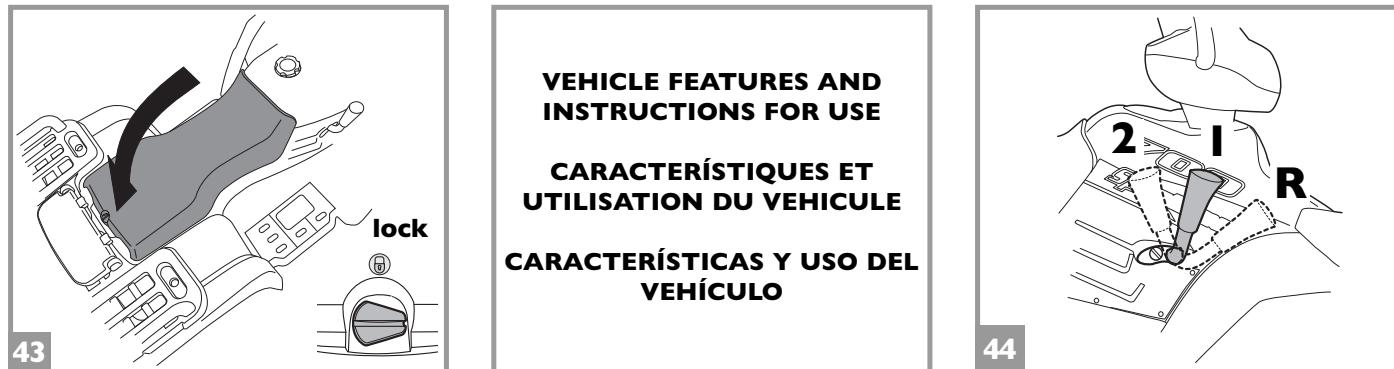
**BATTERY RECHARGE**  
**CHARGE DE LA BATTERIE**  
**CARGA DE LA BATERÍA**



**A**  
**B**  
**C**



**A**  
**B**  
**lock**



## MANTENIMIENTO Y SEGURIDAD DE LA BATERÍA

### ADVERTENCIAS:

Las baterías deben ser cargadas sólo por personas adultas.  
No deje que los niños jueguen con las baterías.  
Use sólo las baterías especificadas por el fabricante. Use solamente el cargador especificado por el fabricante.  
No mezcle baterías viejas y nuevas.  
No mezcle baterías alcalinas, estándar (carbono-zinc) o recargables (níquel - cadmio).

#### CARGA DE LAS BATERÍAS

- Cargar la batería siguiendo las instrucciones incluidas en el cargador y no superar en ningún caso las 24 horas. No respetar estos tiempos puede acortar la vida de las baterías.
- Cargue las baterías a tiempo, apenas el vehículo pierda velocidad. De este modo se evitarán otros daños.
- Si el vehículo se queda sin usarlo por largo tiempo, recuérdese de cargar la batería y de mantenerla desconectada de la instalación; repita la operación de carga al menos cada tres meses.
- La batería no debe recargarse en posición invertida.
- ¡No se olvide de las baterías que se están cargando! Contrólelas periódicamente.
- Use sólo el cargador en dotación y las baterías originales PEG PEREGO.
- Las baterías están selladas y no necesitan de mantenimiento.
- Inserte las baterías con la correcta polaridad.

### ATENCIÓN:

- LAS BATERÍAS CONTIENEN SUBSTANCIAS TÓXICAS CORROSIVAS. NO SE DEBEN MANIPULAR ABUSIVAMENTE.
- Las baterías contienen electrolito de base ácida.
- No provoque el contacto directo entre los terminales de la batería, riesgo de explosión o incendio.
- Mientras se están cargando, las baterías producen gas explosivos. Cárguelas en un lugar bien ventilado, lejos de fuentes de calor y materiales inflamables.
- Las baterías agotadas se deben sacar del vehículo.
- No coloque las baterías sobre prendas porque se podrían dañar.

#### SI HAY UNA PÉRDIDA

Protéjase los ojos. Evite el contacto directo con el electrolito: proteja sus manos.  
Ponga la batería en una bolsa de plástico y siga las instrucciones para la eliminación de baterías.

#### SI PIEL Y OJOS ENTRAN EN CONTACTO CON EL ELECTROLITO

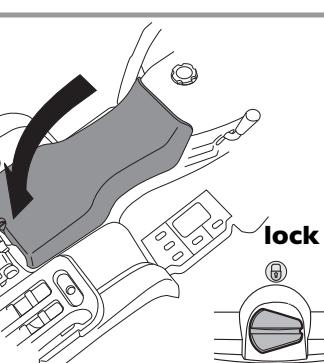
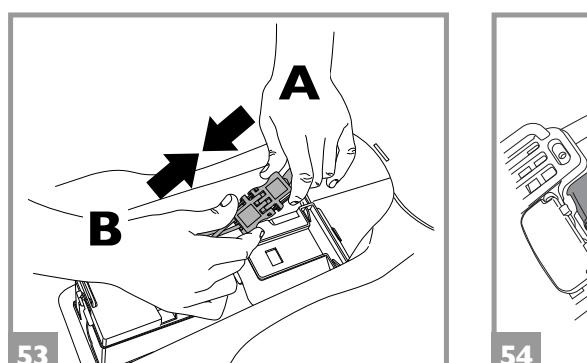
Lave abundantemente con agua corriente durante al menos 15 minutos.  
Consultar un médico inmediatamente.

#### SI SE INGIERE ELECTROLITO

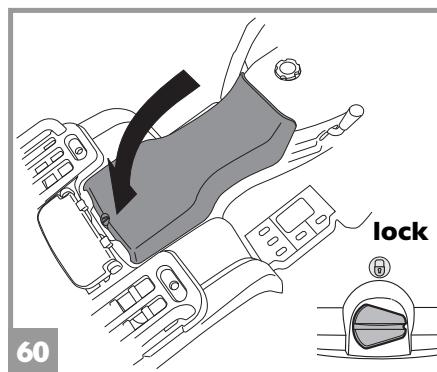
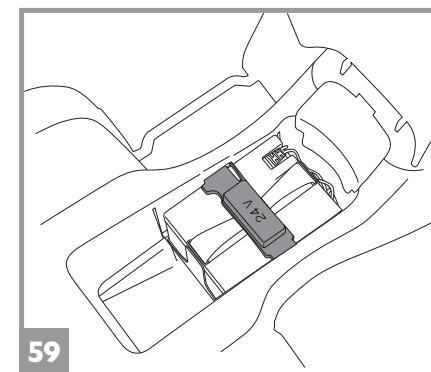
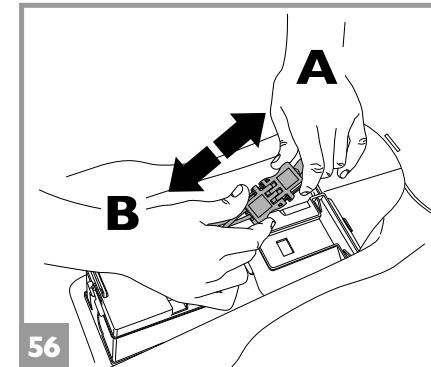
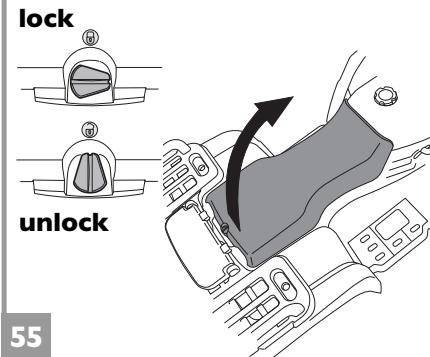
Tome pequeños sorbos de agua, leche de magnesia o clara de huevo.  
No provocar el vómito.  
Consultar un médico inmediatamente.

#### ELIMINACIÓN DE BATERÍAS; CONTIENE BATERÍAS DE PLOMO Y ÁCIDO SELLADAS. LA BATERÍA DEBE RECICLARSE.

¡Ayude a proteger el medio ambiente! No tire las baterías con su basura doméstica. Entregue las baterías viejas en un punto aprobado de recogida de baterías; para más información, contacte a la oficina local de la Agencia de Protección del Medio Ambiente o llame al Servicio de Asistencia de Peg Perego.





**BATTERY REPLACEMENT****REPLACEMENT DE LA BATTERIE****SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA****PROBLÈMES?****LE VÉHICULE NE FONCTIONNE PAS?**

• Si le véhicule fonctionne en surcharge, comme lors de la conduite du véhicule contre un objet fixe, sur du sable ou de la boue, ou sur un terrain très irrégulier, l'interrupteur de surcharge coupera aussitôt la puissance. La distribution de puissance reprendra automatiquement au bout de 30 secondes ou plus, cependant vous devez supprimer les conditions de surcharge pour reprendre une conduite normale.

- Appuyez sur la pédale d'accélérateur pour le démarrage du véhicule, qui sera suivi par un seul « BIP » indiquant que le véhicule est prêt à la conduite.
- Si vous laissez le véhicule à l'arrêt durant plus de 10 minutes, vous devez répéter le processus de démarrage, en appuyant simplement sur la pédale et en attendant le « BIP ».
- Si, pendant la conduite, le véhicule émet un « BIP » CONTINU, vous devez charger la batterie.
- Si vous n'entendez aucun « bip » initial, la batterie est faible et doit être chargée.
- Si le problème persiste après la charge, apporter la batterie et le chargeur pour vérification dans un centre d'assistance.
- Vérifiez que les câbles sont bien connectés.
- Vérifiez les interrupteurs électriques. Remplacez-les si nécessaire.
- Vérifiez que la batterie est branchée au système électrique.

**LE VÉHICULE MANQUE DE PUISSANCE ?**

- Chargez complètement la batterie. Si le problème persiste, vérifiez auprès d'un centre d'assistance agréé PEG PEREGO.

**SERVICE D'ASSISTANCE**

PEG PEREGO vous offre un service après-vente, directement ou par l'intermédiaire de centres d'assistance agréés, pour toute réparation ou pièces de rechange.

Pour toute question au sujet de votre véhicule Peg Perego, veuillez appeler notre Service à la Clientèle sans frais au 1-800-661-5050 entre 8 AM et 6:30 PM, du lundi au vendredi. Les représentants qualifiés du service à la clientèle sont disponibles pour prendre votre appel en français ou en anglais.

## ENTRETIEN ET SOIN DU VÉHICULE

Ce produit est conforme et/ou supérieur aux NORMES DE SÉCURITÉ SUR LES JOUETS de l'ASTM (American Society for Testing and Materials), y compris celles des « Consumer Toy Safety Specifications » F 963. Ce véhicule n'est pas destiné à l'utilisation sur la route, près de la circulation ou de voitures en stationnement.

### ENTRETIEN ET SOIN

- Ne tentez pas de réparer le véhicule vous-même.
- Contrôlez régulièrement l'état du véhicule, en particulier le circuit électrique, le branchement des fiches, les cosses de protection et le chargeur de batterie. Au cas où vous relèveriez des anomalies, n'utilisez ni le véhicule électrique, ni le chargeur de batterie. Pour les réparations, n'utilisez que des pièces de rechange originales PEG PEREGO.
- PEG PEREGO décline toute responsabilité en cas de manipulation du circuit électrique.
- Prenez soin du câble du chargeur de batterie. Par exemple, ne pas tirer pour retirer la fiche, ne pas traîner le véhicule sur ses roues en utilisant le câble, ne pas couvrir le câble car il pourrait surchauffer, ne pas le laisser sur des surfaces chaudes et soyez attentifs à la façon et le lieu où vous l'enroulez.
- Ne pas laisser les batteries ou le véhicule à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, des fours, des cheminées, etc.
- Protéger le véhicule contre l'eau, la pluie, la neige, etc.
- Si le véhicule fonctionne en surcharge, comme sur du sable, de la boue ou des terrains très irréguliers, l'interrupteur de surcharge coupera aussitôt l'alimentation. La distribution de puissance reprendra automatiquement au bout de 30 secondes ou plus, cependant vous devez supprimer les conditions de surcharge pour reprendre une conduite normale.
- Graisser périodiquement (avec une huile légère) les pièces mobiles telles que les coussinets, le volant, là où elles tournent ou se touchent entre elles.
- Les surfaces du véhicule peuvent être nettoyées avec un chiffon humide. N'utilisez pas de produits d'entretien abrasifs. Le nettoyage doit être effectué uniquement par un adulte.
- Ne jamais démonter les mécanismes ou le moteur du véhicule sans l'autorisation de PEG PEREGO.

### SÉCURITÉ

#### **⚠ ATTENTION:**

- Pour réduire le risque de blessures, la surveillance d'un adulte est nécessaire. Ne pas utiliser sur routes publiques, à proximité de véhicules motorisés, sur ou près de pentes raides ou de marches, de piscines ou d'autres plans d'eau ; toujours porter des chaussures, et ne pas faire conduire plus de deux enfants.
- Les surfaces où l'usage est approprié sont : herbe, gravier, surfaces dures et pentes modérées.
- Non adapté aux enfants de moins de 3 ans.
- Ne jamais utiliser sur des pentes raides ou près de marches ou d'escaliers. Ce véhicule n'est pas destiné aux routes publiques.
- Les enfants doivent toujours porter des chaussures lors de la montée ou de la conduite dans les véhicules couverts et non couverts.
- Quand le véhicule est en marche, veillez à ce que les enfants ne mettent pas les mains, les pieds ou autres parties du corps, ni des vêtements ou autres objets près des pièces mobiles.
- Ne jamais mouiller les composants électriques du véhicule tels que moteurs, câblages, boutons, etc., et ne jamais le nettoyer avec un tuyau d'arrosage.
- **TOUJOURS TENIR L'ESSENCE ET TOUTE AUTRE SUBSTANCE INFLAMMABLE HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS. LES ENFANTS PEUVENT CHERCHER À IMITER LES ADULTES EN VERSANT DE L'ESSENCE SUR LE VÉHICULE. NE JAMAIS LAISSER DE L'ESSENCE OU D'AUTRES SUBSTANCES INFLAMMABLES A PROXIMITÉ D'UN VÉHICULE ÉLECTRIQUE POUR ENFANTS LORSQUE L'APPAREIL EST EN MARCHE.**

### REPLACING THE BATTERY

PLEASE NOTE: THE PICTURES OF THE BATTERIES ARE FOR ILLUSTRATIVE PURPOSES ONLY. YOUR BATTERY MAY BE DIFFERENT FROM THE MODEL SHOWN. THIS DOES NOT AFFECT THE REPLACEMENT AND CHARGING PROCEDURES DESCRIBED.

- 55 • First unlock and lift the seat.
- 56 • Disconnect the electrical system plug (**A**) from the battery plug (**B**) by pressing on the sides of the plugs and pulling apart.
- 57 • Remove the battery retainer by squeezing in on the sides and sliding it free of the slot in the body.
- 58 • Remove old battery and replace with new battery.
- 59 • Replace the battery retainer.
- 60 • Close the seat. **ATTENTION:** Always make sure that the seat is closed and locked after carrying out any operations inside it.

### REEMPLACEMENT DE LA BATTERIE

ATTENTION : LES DESSINS DES BATTERIES SONT DONNÉS PUREMENT À TITRE INDICATIF. LA BATTERIE EN VOTRE POSSESSION POURRAIT ÊTRE DIFFÉRENTE DU MODÈLE PRÉSENTÉ. LES SÉQUENCES DE REMplacement ET DE CHARGE PRÉSENTÉES N'EN RESTENT PAS MOINS VALABLES.

- 55 • Déverrouillez d'abord le siège, puis soulevez-le.
- 56 • Débranchez la fiche **A** de l'installation électrique de la fiche **B** de la batterie en appuyant latéralement.
- 57 • Quite el detenedor de la batería y exprimiendo adentro en las caras y resbalándolo libremente de la ranura en el cuerpo.
- 58 • Retirez l'ancienne pile et remplacez-la par une neuve.
- 59 • Substituez l'arrêteoir de batterie.
- 60 • Refermez le siège. Une fois les opérations terminées, toujours penser à fermer et fixer le siège avec la vis de sécurité.

### SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA

- ATENCIÓN: LOS DIBUJOS DE LAS BATERÍAS SON ÚNICAMENTE INDICATIVOS. SU BATERÍA PODRÍA SER DIFERENTE CON RESPECTO AL MODELO REPRESENTADO. NO OBSTANTE, DEBERÁN SEGUIRSE LAS SECUENCIAS DE SUSTITUCIÓN DE CARGA ILUSTRADAS.
- 55 • Primero destrabe y levante el asiento.
  - 56 • Desconectar la clavija **A** de la instalación eléctrica de la clavija **B** de la batería presionando lateralmente.
  - 57 • Quite el detenedor de la batería y exprimiendo adentro en las caras y resbalándolo libremente de la ranura en el cuerpo.
  - 58 • Retire la batería usada y cámbiela por una nueva.
  - 59 • Substituya el detenedor de la batería.
  - 60 • Baje el asiento. Al terminar la operación recordar de cerrar y fijar el asiento con el tornillo de seguridad.

## RÈGLES POUR UNE CONDUITE EN TOUTE SÉCURITÉ

DIVERTISSEMENT SANS INTERRUPTION : Prévoyez une batterie de rechange chargée et prête à l'emploi ou achetez un chargeur Quick Charge pour charger votre batterie en 2 heures.

Pour la sécurité de vos enfants : veuillez lire et suivre les instructions ci-dessous avant de mettre en marche le véhicule.

### DEUXIÈME VITESSE

Nous vous suggérons de n'utiliser que la PREMIÈRE vitesse et la marche arrière pour commencer. Avant de passer à la DEUXIÈME vitesse, assurez-vous que l'enfant s'est familiarisé avec la conduite du véhicule.

- **PREMIÈRE VITESSE** (conducteurs débutants) :  
Les deux mains sur le guidon, appuyez sur la pédale d'accélérateur ; le véhicule avance à 5,6 km/h.
- **DEUXIÈME VITESSE** (conducteurs expérimentés) :  
Les deux mains sur le guidon, appuyez sur la pédale d'accélérateur ; le véhicule avance à 11,3 km/h.
- **MARCHE ARRIÈRE** :  
Placez la main gauche sur le guidon. Avec la main droite, passez la marche arrière tout en appuyant sur la pédale d'accélérateur ; le véhicule recule à 5,6 km/h (par souci de sécurité, la marche arrière est montée sur ressorts).
- **FREIN** : le système de freinage électrique arrête le véhicule automatiquement dès que votre enfant enlève son pied de la pédale.

### ATTENTION !

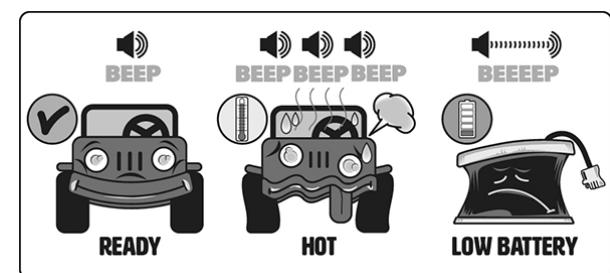
- Vérifier que si toutes les plaques/écrous de fixation des roues sont bien serrés.
- Si le véhicule fonctionne en surcharge, comme sur du sable, de la boue ou des terrains très irréguliers, l'interrupteur de surcharge coupera aussitôt la puissance, et vous entendez un BIP INTERMITTENT pendant 30 secondes, au terme desquelles le jouet reprendra la distribution de puissance et redeviendra opérationnel.
- Si le disjoncteur se déclenche, le jouet devient autonome. Vous devez enlever le pied de la pédale d'accélérateur pour freiner.

Apprenez à votre enfant à utiliser correctement le véhicule pour garantir une conduite amusante en toute sécurité.

- Avant de démarrer, vérifier qu'il n'y ait pas d'obstacle et que personne ne se trouve sur le parcours.
- Conduire avec les mains sur le guidon et toujours regarder la route.
- Freiner à temps pour éviter les accidents et relâcher immédiatement la pédale si elle est coincée.
- N'utilisez la 2ème vitesse uniquement lorsque votre enfant a acquis la maturité et les réflexes nécessaires pour conduire le véhicule en sécurité.

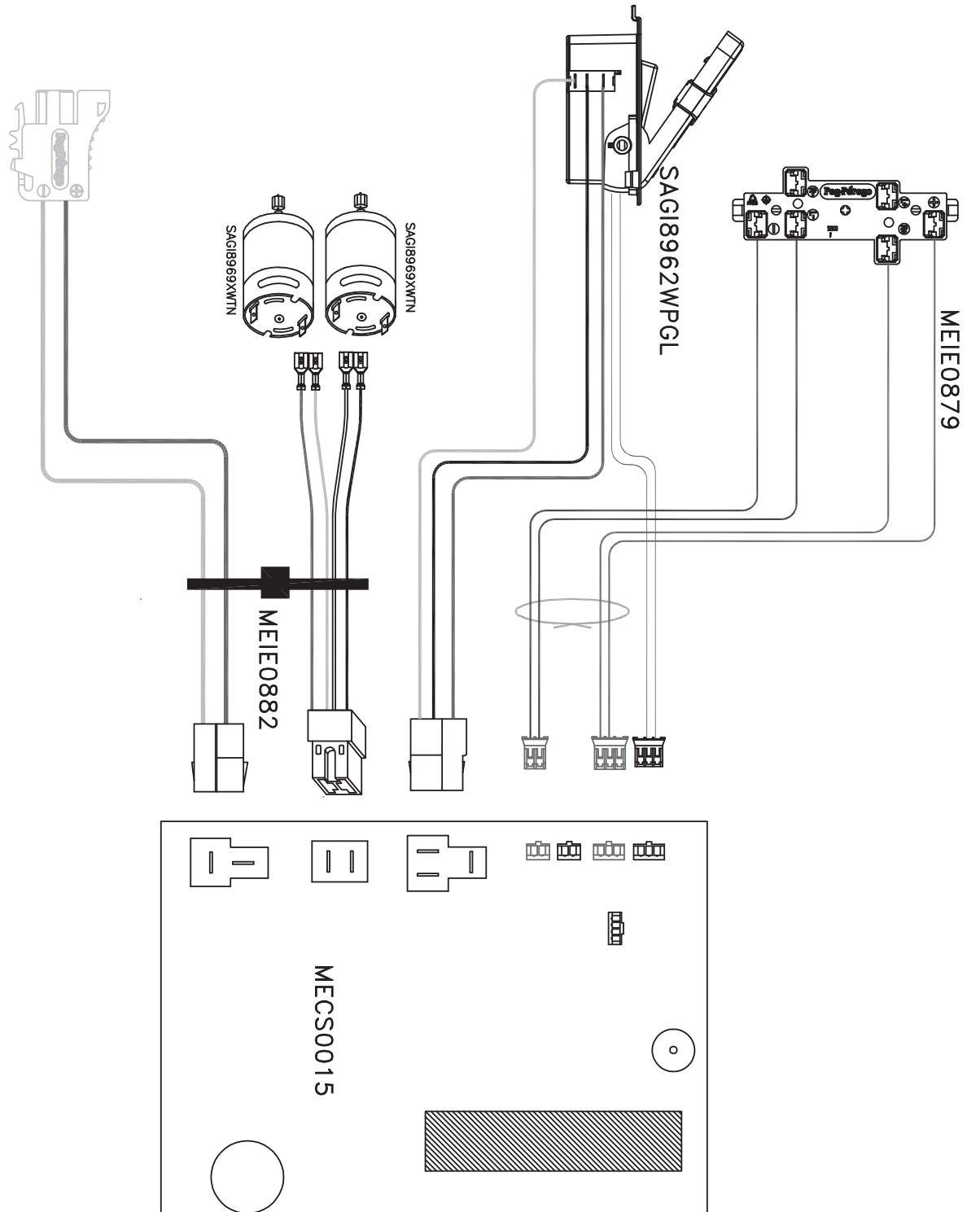
### SIGNIFICATION DES « BIP »

- UN SEUL BIP signifie que le jouet est prêt à être conduit.
- UN BIP CONTINU de 6 secondes signifie que la batterie est entièrement déchargée et que le jouet ne peut plus être utilisé ; chargez la batterie ou remplacez-la par une batterie chargée.
- UN BIP INTERMITTENT pendant 30 secondes signifie que le moteur est chaud. Le jouet sera arrêté pendant au moins 30 secondes jusqu'à ce que le moteur refroidisse.
- Une surchauffe peut survenir lors de la conduite prolongée dans l'une des conditions suivantes :
  - 1 - Poids transporté trop important
  - 2 - Montée trop raide
  - 3 - Herbe trop haute
  - 4 - Terrain trop mou (boue ou sable)
  - 5 - Terrains très irréguliers, pierres, racines
  - 6 - Combinaison de ces conditions



### ⚠ ATTENTION:

- En première vitesse, le véhicule est équipé de différentiel comme les vraies voitures ; sur des terrains plats et avec un seul enfant, les deux roues peuvent avoir des vitesses différentes et risquent de patiner ou ralentir.
- Si le véhicule fonctionne en surcharge, comme cela peut arriver sur du sable, de la boue ou des terrains très irréguliers, l'interrupteur de surcharge coupera aussitôt l'alimentation et un « bip » intermittent sera émis. La distribution de puissance reprendra au bout de quelques secondes.



ELECTRICAL DIAGRAM  
DIAGRAMME ÉLECTRIQUE  
DIAGRAMA ELÉCTRICO



PEG PEREGO® thanks you for choosing this product. For more than 60 years, PEG PEREGO have been taking children for an outing: first with its famous baby carriages and strollers, later with its pedal and battery operated toy vehicles. Discover our complete range of products, news and other information about the Peg Perego world on our web site [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## IMPORTANT INFORMATION

- Read this instruction manual carefully to learn the use of the vehicle and to teach your child safe and enjoyable driving. Please keep this manual (with your original sales receipt) for use as a reference in the future.
- **DO NOT RETURN YOUR VEHICLE TO THE STORE. This product cannot be returned for a refund after it has been used. If you have ANY questions, need replacement parts or need assistance, call us toll-free; U.S.A., call 1-800-728-2108 / CANADA, call 1-800-661-5050**
- This product meets and/or exceeds all ASTM (American Society for Testing and Materials) TOY SAFETY STANDARDS, including F 963, Consumer Toy Safety Specifications as well as C.R.C, c.931, the Canadian Hazardous Products (Toys) Regulations.
- If you give away the product to third parties, make sure that it is accompanied by the instruction manual.
- Tools needed for assembly: Phillips screwdriver medium and small (not included)
- Your new vehicle is partially pre-assembled. It will require adult assembly. Please set aside at least 60 minutes for assembly.
- Before the vehicle is used for the first time, charge the battery for 18 hours to initiate it. Failure to do this can result in permanent battery damage.
- Use only with the included Peg Perego 24 Volt lead-acid, rechargeable battery and a Peg Perego 24 Volt Charger (both included).

- **Year 5+**
- **Weight capacity 150 lbs**

- Do not exceed the maximum total weight capacity of 150 lbs. This includes both riders and cargo.

Contents:

- 1 Polaris Sportsman 850 children's ride-in vehicle -- partially assembled
- 1 Rechargeable 24V 12Ah sealed lead-acid battery
- 1 Charger 24V
- 2 heavy duty 340 W motors -- pre installed
- assembly hardware
- parts to be assembled
- decals
- LOW speed: 3.5 mph - HIGH speed: 7 mph - Reverse: 3.5 mph
- For safety, this vehicle has been pre-set so it will only operate in LOW speed. See steps 45-46 to remove the HIGH speed lock-out.
- To prevent damaging the motor and gears, teach your child to stop the vehicle before switching directions.
- Use this vehicle ONLY outdoors. Most interior flooring can be damaged by riding this vehicle indoors. Peg Perego will not be responsible for damage to the floor if the vehicle is used indoors.
- Peg Perego reserves the right to modify or change its products. Price, literature, manufacturing processes or locations or any combination of the above mentioned entities may change at any time for any reason without notice with impunity.

## ⚠ CAUTION:

ELECTRIC VEHICLE NOT RECOMMENDED FOR CHILDREN UNDER 5 YEARS OF AGE. AS WITH ALL ELECTRIC PRODUCTS, PRECAUTIONS SHOULD BE OBSERVED DURING HANDLING AND USE TO PREVENT ELECTRIC SHOCK. RECHARGER INCLUDED. 120 Vac 60Hz, 33W INPUT, 24 Vdc 23W OUTPUT.

PEG PEREGO® vous remercie de votre confiance et vous félicite d'avoir choisi ce produit. Depuis plus de 60 ans, PEG PEREGO emmène les enfants en promenade: nouveau-nés, dans ses fameux landaus et poussettes et plus tard, dans ses fantastiques véhicules à pédales et à batterie. Découvrez sur notre site la gamme complète des produits, les nouveautés et d'autres renseignements sur le monde de Peg Perego. [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## L'INFORMATION IMPORTANTE

- Lisez ce manuel d'instructions soigneusement pour apprendre l'utilisation du véhicule et pour enseigner à votre enfant la conduite sécuritaire et agréable. Veuillez conserver ce manuel (avec votre facture originale) pour l'utiliser comme référence à l'avenir.
- **NE RETOURNEZ PAS VOTRE VÉHICULE AU MAGASIN. Ce produit ne peut pas être retourné pour un remboursement après qu'il ait été utilisé. Si vous avez des questions, avez besoin des pièces de rechange ou avez besoin d'aide, appelez-nous au numéro sans frais 1-800-661-5050.**
- Ce produit répond et/ou dépasse toutes les NORMES DE SÉCURITÉ ASTM POUR JOUETS, incluant les normes F 963, Spécifications pour les consommateurs de jouets de même que le C.R.C, c.931, sur les Normes Canadiennes sur les Produits Dangereux (Jouets).
- Si vous donnez le produit à des tiers, assurez-vous qu'il soit accompagné du manuel d'instructions.
- Outils requis pour l'assemblage: tournevis de Phillips moyen et petit (non inclus)
- Votre nouveau véhicule est partiellement pré-assemblé. Il requiert l'assemblage par un adulte. S'il vous plaît, prévoir au moins 60 minutes pour l'assemblage.
- Avant d'utiliser le véhicule pour la première fois, charger le batterie pendant 18 heures. La non-observation de cette étape peut entraîner des dommages irréversibles à la batterie.
- Utiliser seulement avec la batterie rechargeable Peg Perego de 24 volts et un chargeur Peg Perego pour batterie 24 volts (tous les deux inclus).

- **Ans 5+**
- **Capacité de Poids: 68 kg**

- N'excédez pas la capacité maximale de poids de 68 kg.

Table des matières:

- 1 Polaris Sportsman 850 véhicule de randonnée pour enfant -- partiellement assemblé
- 1 batterie rechargeable scellée de 24V 12Ah à l'acide
- 1 chargeur de 24V
- 2 moteur de 340W -- pré-installés
- matériel de quincaillerie pour assemblage
- pièces à assembler
- décalcomanies
- Réglage à vitesse FAIBLE: 5,6 km/h - Réglage ÉLEVÉ de la vitesse: 11,3 km/h - Marche arrière: 5,6 km/h
- Pour la sûreté, ce véhicule a été pré-établi ainsi il fonctionnera seulement dedans réglage à vitesse FAIBLE. Voir les étapes 45-46 pour retirer le verrouillage.
- Pour empêcher endommager les moteurs et les vitesses, enseignez votre enfant à cesser la direction de commutation de before de véhicule.
- Utilisez ce véhicule dehors SEULEMENT. La plupart des planchers intérieurs peuvent être endommagés en utilisant ce véhicule à l'intérieur. Peg Perego ne sera pas responsable des dommages au plancher si le véhicule est utilisé à l'intérieur.
- Peg Perego pourra apporter à tout moment des modifications aux modèles décrits dans cette publication, pour des raisons de nature technique ou commerciale.

## ⚠ ATTENTION:

VÉHICULE ÉLECTRIQUE NON RECOMMANDÉ POUR DES ENFANTS DE MOINS DE 5 ANS. COMME POUR TOUS LES PRODUITS ÉLECTRIQUES, DES PRÉCAUTIONS DOIVENT ÊTRE PRISES PENDANT LE MANIEMENT ET L'UTILISATION POUR PRÉVENIR LES CHOCS ÉLECTRIQUES. CHARGEUR DE BATTERIE INCLUS. ENTRÉE DE 120Vac 60Hz 33W - SORTIE DE 24Vdc 23W

## PROBLEMS?

### IF THE VEHICLE DOES NOT OPERATE?

- When operating in overload conditions, such as running the vehicle against a fixed object, through soft deep sand or mud, or over rough or uneven terrain, the overload circuit breaker will automatically disconnect the power. After 30 or more seconds, the circuit breaker will automatically reset, however you must eliminate overload conditions to resume normal driving.
- Press the accelerator pedal to activate the vehicle, followed by a single BEEP that indicates the toy is ready to operate.
- If you let the vehicle idle for more than 10 minutes must repeat the activation process, simply by pressing the pedal waiting for the BEEP.
- If during riding, the vehicle emits a CONTINUOUS BEEP must recharge the battery.
- If no initial beep is heard, the battery is low and must be charged.
- If the problem persists after recharging, to check the battery and the charger to a service center.
- Check that all plugs are properly connected.
- Check electrical switches. Replace if necessary.
- Check that the battery is connected to the electrical system.

### IF THERE IS NO POWER?

- Fully recharge the battery. If the problem persist, check with an Authorized PEG PEREGO Service Center.

## CUSTOMER SERVICE

For your convience, PEG PEREGO offers after-sales service, directly or through a network of authorized service centers for repairs or replacement parts.

If you have any questions about your Peg Perego vehicle, please call our toll-free service lines at;

**U.S.A , call 1-800-728-2108**

**CANADA, call 1-800-661-5050**

Trained customer service representatives are available to take your call in English or Spanish.

## BATTERY MAINTENANCE AND SAFETY

### ⚠ CAUTION:

- Only adults should recharge batteries never children.
- Never allow children to handle batteries.
- Only use the batteries specified by the manufacturer. Only use the charger specified by the manufacturer.
- Do not mix old and new batteries.
- Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.

### CHARGING THE BATTERY

- Charge the batteries no longer than 24 hours, following the instructions enclosed with the battery charger.
- Charge the battery, as the vehicle shows low power, in this way you will avoid damage to the battery.
- If you don't use your vehicle for a long period of time unplug the battery from the main wire harness of the vehicle. Remember to charge the battery at least every three months.
- Never charge the battery upside down.
- Do not forget batteries during charging! Check them periodically.
- Never use a replacement recharger or batteries unless they are approved by PEG PEREGO.
- Batteries are sealed and maintenance free.
- Battery polarity must be observed when connecting battery to wiring.

### ⚠ WARNING:

- BATTERIES CONTAIN TOXIC AND CORROSIVE SUBSTANCES. DO NOT TAMPER WITH THEM.
- Batteries contain an acid-based electrolyte.
- Do not make direct contact between battery terminals, as this can cause an explosion or fire.
- Charging produces explosive gases. Charge batteries in a well ventilated area away from sources of heat and flammable materials.
- Exhausted batteries are to be removed from the vehicle.
- Do not place the batteries near clothing to avoid damage.

### IF A LEAK DEVELOPS

Shield your eyes. Avoid direct contact with the electrolyte, protect your hands.  
Place battery in a plastic bag and follow directions listed below.

### IF ELECTROLYTE COMES IN CONTACT WITH SKIN OR CLOTHING

Flush with cool water for at least 15 minutes.  
See a physician at once.

### IF ELECTROLYTE IS INGESTED

Give tap water, milk of magnesia or egg whites at once.  
Do not induce vomiting.  
See a physician at once.

### DISPOSAL OF BATTERIES; CONTAINS SEALED LEAD ACID BATTERY. BATTERY MUST BE RECYCLED.

Help protect the environment!  
Do not throw used batteries in your regular, household trash.  
Dispose old batteries at an approved battery dumping station; contact your local Environmental Protection Agency office or call Peg Perego Customer Service for additional information.



